

# W. A. MOZART

Maurerische Trauermusik

Masonic Funeral Music

KV 477 (479<sup>a</sup>)

Herausgegeben von / Edited by  
H. C. Robbins Landon

Urtext der Neuen Mozart-Ausgabe  
Urtext of the New Mozart Edition

Partitur / Score



Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Prag

BA 4709

ORCHESTRA

Oboe I, II, Clarinetto, Corno di bassetto I-III, Gran Fagotto;  
Corno I, II; Archi

Aufführungsdauer / Duration: ca. 6 min.

Zu vorliegender Ausgabe ist das Aufführungsmaterial (BA 4709) erhältlich.  
In addition to the present full score the performance material (BA 4709) is available.

Einzelausgabe aus: *Wolfgang Amadeus Mozart, Neue Ausgabe sämtlicher Werke*, in Verbindung mit den Mozartstädten Augsburg, Salzburg und Wien herausgegeben von der Internationalen Stiftung Mozarteum Salzburg, Serie IV, *Orchesterwerke*, Werkgruppe 11: *Sinfonien*, Band 10 (BA 4586), vorgelegt von Wolfgang Plath.

Separate edition taken from: *Wolfgang Amadeus Mozart, Neue Ausgabe sämtlicher Werke*, in association with the Mozart cities of Augsburg, Salzburg and Vienna issued by the *Internationale Stiftung Mozarteum Salzburg*, Series IV, *Orchesterwerke*, Category 11: *Sinfonien*, Volume 10 (BA 4586), edited by Wolfgang Plath.

---

© 1957, 1978 Bärenreiter-Verlag Karl Vötterle GmbH & Co. KG, Kassel  
7. Auflage / 7th Printing 2005

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany  
Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten.  
Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

ISMN M-006-45347-4

# VORWORT

Mozart komponierte die „Maurerische Trauermusik“ KV 477 (479<sup>a</sup>) für die „Todtenfeyer der Hochseel. B. B. Mecklenburg u. Esterhazy“, die am 17. November 1785 von der Loge „Zur gekrönten Hoffnung“ abgehalten wurde. Das in Mozarts Autograph in fremder Hand aufscheinende irrige Datum „Juli 1785“ ist auf die Eintragung in Mozarts eigenhändigem Verzeichnis zurückzuführen: „im Monath Jully. / Maurerische Trauer Musick bey dem Todfalle der Brbr: Meklenburg / und Esterhazy. – 2 Violini, 2 Violen, 1 Clarinett, 1 Bassethorn, 2 oboe, / 2 corni e Basso.“ Da Herzog Georg August zu Mecklenburg-Strelitz am 6., Franz Graf Esterházy von Galantha am 7. November 1785 gestorben waren, und die „Todtenfeyer“ am 17. November stattgefunden hat (Einladung vom 11. November im Österr. Staatsarchiv, Vertr. Akt., Fasz. 108),<sup>1</sup> kann das Werk nur um Mitte November 1785 entstanden sein. Da das in Mozarts eigenhändigem Verzeichnis nachfolgende Klavierquartett KV 478, dessen Autograph mit dem 16. Oktober 1785 datiert ist, ebenfalls unter „Jully“ („detto.“) eingetragen ist, darf man annehmen, dass Mozart für Juli und bis zu „den 5<sup>ten</sup> November“ keine Eintragung vorgenommen hat und nachträglich den freien Raum für diese beiden Eintragungen verwendete, ohne das im Vorhinein notierte „im Monath Jully.“ zu verbessern.<sup>2</sup> Die in KV<sup>3</sup> angegebene Datierung „um den 10. November“ dürfte etwas zu früh angesetzt sein. Die nachträglich hinzugefügten Bassethörner I und II scheinen für die Bassethorn-Duettisten Anton David und Vinzent Springer, zwei fremde Logenbrüder, die um diese Zeit in Wien weilten, geschrieben und auch von ihnen ausgeführt worden zu sein. Zu ihren Gunsten wurden am 20. Oktober 1785 von den vereinigten Schwesterlogen „Zu den drei Adlern“ und „Zum Palmbaum“ eine Akademie, bei der Mozart auf dem Klavier fantasierte, und am 15. Dezember 1785 von der Loge „Zur gekrönten Hoffnung“ eine andere „Versammlung“ veranstaltet, bei der u. a. Mozarts Kantate „Die Maurerfreude“ (KV 471) und „2tens Ein Konzert so die beiden w:w:BBr David, und Sprenger [sic] auf dem Bassethorn blasen.“ zur Aufführung kam. Das ebenfalls nachträglich zugesetzte Gran Fagotto dürfte von Theodor Lotz gespielt worden sein.<sup>3</sup>

Diese Ausgabe basiert auf dem Autograph, das von größter Sorgfalt und Genauigkeit ist. Abgesehen von

einer Korrektur der Dynamik in T. 10 und zwei Verbesserungen im Bassethorn III hat Mozart keine sichtbaren Änderungen vorgenommen. Einige Haltebogen und Bindebogen scheinen zu fehlen (vgl. T. 14/15, 16/17, Kontrafagott); diese hat der Herausgeber ergänzt. Das *f* der T. 56 und 58 ist entsprechend der analogen Stelle T. 14, 16 hinzugefügt. Die in der Bass-Stimme befindlichen vertikalen Striche (T. 10, 29, 33) wurden als Keile gewertet. Die äußerst schwierige Frage der divisi-Stellen in den Streichern wurde meistens in Einklang mit Mozarts Notierung gelöst, obwohl gewiss einige dieser Stellen mit Doppelgriffen ausgeführt werden könnten bzw. sollten. Hinsichtlich des Gran Fagotto ist nicht festzustellen, ob Mozart wirklich ein Kontrafagott beabsichtigt hat, da in diesem Fall der Abstand zwischen Bassethorn III, das natürlich hinauf und nicht hinunter transponiert werden muss, und Kontrafagott zwei Oktaven ausmachen würde.

Auf einem Einzelblatt, das ursprünglich als 1. Seite gedacht war, hat Mozart das von ihm verarbeitete Choralthema notiert, dessen 1. Teil die während der Karwoche gesungene gregorianische Lamentatio („Incipit lamentatio Jeremiae“) ist, die auch Haydn (Bläser-Divertimento in F, ca. 1760, Sinfonie Nr. 26, „Lamentatione“, Sinfonie Nr. 45 usw.), Ernst Eberlin („Der blutschwitzende Jesus“) und andere verwendeten.<sup>4</sup>

Zutaten und Ergänzungen des Herausgebers erfolgten so sparsam wie möglich. Als solche sind gekennzeichnet: Buchstabenschrift (besonders dynamische und agogische Zeichen) durch Kursivdruck, Vorzeichen durch eckige Klammern, Keile und Punkte durch kleineren Stich, Phrasierungsbogen durch Strichelung.

Die Fotokopien des Autographes wurden von der Deutschen Mozart-Gesellschaft zur Verfügung gestellt. Der Herausgeber dankt Herrn Univ.-Prof. Dr. Walter Gerstenberg, Tübingen, für die Beschreibung des Autographes sowie für freundliche Auskünfte über die in den Fotokopien unklaren Stellen. Sein Dank gilt außerdem der Leitung der verlagerten Bestände der Musiksammlung der ehemaligen Preussischen Staatsbibliothek Berlin in der Universitäts-Bibliothek Tübingen (Herrn Rudolf von Reibnitz).

H. C. Robbins Landon

1 O. E. Deutsch, *Mozart und die Wiener Logen*, Wien 1932, S. 12 und S. 30f., Anmerkungen 27, 28.

2 a. a. O., S. 31, Anmerkung 29.

3 a. a. O., S. 26f. und S. 30, Anmerkung 23.

4 H. C. R. Landon, *The Symphonies of Joseph Haydn*, London, 1955, S. 286–293 sowie *Die Verwendung gregorianischer Melodien in Haydns Frühsymphonien*, in *Österr. Musikzeitschrift*, IX/4, 1954, S. 119f.

# PREFACE

Mozart composed the *Masonic Funeral Music*, K. 477 (479<sup>a</sup>) for the “funeral service of the late departed Brothers, Meklenburg u. Esterhazy”, which was held at the lodge “Zur gekrönten Hoffnung” on 17 November 1785. The erroneous date of “July 1785”, which is found on the autograph in an unknown handwriting, derives from the entry in Mozart’s Catalogue, which reads: “in the month of July. Masonic Funeral Music for the deaths of Brothers Meklenburg and Esterhazy – 2 violins, 2 violas, 1 clarinet, 1 basset horn, 2 oboes, 2 horns, and bass.” Since, however, Georg August, Duke of Mecklenburg-Strelitz, died on 6 November 1785, and Franz, Count Esterházy one day later, and the funeral service was held on the 17th (official invitation in the Austrian State Archives, Vertr. Akt., Fasz. 108),<sup>1</sup> the work can only have been written about the middle of November. The Piano Quartet K. 478, which is the next work entered in Mozart’s Catalogue, is dated 16 October 1785 on the autograph, but is also listed under “Jully” (“detto”) in the Catalogue. One may, therefore, assume that Mozart had no entries to make from July to “5th November” (the next dated entry), and later used this empty space by filling in the two above mentioned pieces, without bothering to correct the heading, “in the month of July”, which had been placed there earlier.<sup>2</sup> The date of 10 November, given in the 3rd edition of Köchel, may perhaps be a little too early. The parts for basset horns I and II, added later in the autograph, seem to have been written for and executed by the basset horn duo, Anton David and Vinzent Springer, two “foreign” Masonic Brothers who were in Vienna at that time. An Academy (as the concerts were often termed) for their benefit was given by the two sister Lodges, “Zu den drei Adlern” and “Zum Palmbaum” on 20 October 1785, at which Mozart “fantasierte” (improvised) at the piano; and on 15 December another concert was given at the Lodge “Zur gekrönten Hoffnung”, at which *inter alia* Mozart’s Cantata “Die Maurerfreude” (K. 471) was played and “secondly, a concerto, to be played by the Brothers David and Sprenger [*sic*] on the basset horn”. The part of the “Gran Fagotto”, also added later in the autograph, seems to have been played by Theodor Lotz.<sup>3</sup>

Our edition is based on the autograph, which is a model of scrupulous accuracy. Apart from a correction

in the dynamic marks of bar 10 and two alterations in the third basset horn part, Mozart made no visible changes. A few slurs and ties appear to be wanting (see bars 14/15 and 16/17 in the Gran Fagotto), which we have added. The *f* of bars 56 and 58 was added on the basis of the parallel passage at bars 14 and 16. The vertical lines in the bass part (bars 10, 29, 33) were construed as wedges rather than dots. The extremely difficult question of the “divisi” in the string parts was settled by adhering to Mozart’s notation in most places, though it is certain that some of these passages could and should be played as double stops. Concerning the Gran Fagotto, it cannot be determined whether Mozart really wanted a double-bassoon, for in that case there would be a two octave gap between basset horn III (which, of course, must be transposed *up* and not down) and Contrafagotto.

On a separate page of MS., which was originally intended to serve as the opening page, Mozart wrote down the chorale theme, the first part of which uses the Gregorian plain-chant “Incipit Lamentatio Jeremiae” sung during Holy Week; this melody was used by Haydn (Wind-Band Divertimento in F of c. 1760, Symphony No. 26 in D minor [“Lamentatione”], Symphony No. 45, *etc.*), Ernst Eberlin (*Der blutschwitzende Jesus*) and other composers of the period.<sup>4</sup>

The editor’s additions were strictly limited and may be recognized as follows: print using letters (especially dynamic marks, tempi, and the like) are printed in italics, accidentals are placed in square brackets, staccato-wedges and dots in smaller type, and slurs in dotted lines.

The photographs of the autograph were kindly placed at our disposal by the German Mozart Society. The editor wishes to thank Professor Walter Gerstenberg of the University of Tübingen for a description of the autograph and for information concerning passages which were unclear in the photographic copy. We also wish to thank Herr Rudolf von Reibnitz, Director of the Department of the University Library at Tübingen where the music collection of the former Prussian State Library in Berlin was stored at the time this work was edited.

H. C. Robbins Landon

1 O. E. Deutsch, *Mozart und die Wiener Logen*, Vienna, 1932, pp. 12, 30f. and footnotes 27, 28.

2 *Op. cit.*, p. 31 and n. 29.

3 *Op. cit.*, pp. 26 f., and 30 n. 23.

4 H. C. R. Landon, *The Symphonies of Joseph Haydn*, London, 1955, pp. 286–293 and his article, *Die Verwendung von gregorianischen Melodien in Haydns Frühsymphonien* in *Österr. Musikzeitschrift*, IX/4, 1954, p. 119ff.